



# ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skrátenej forme „ŽSR“  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

<b>Zmluva o dielo</b> podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)		<b>Číslo : 1100031445/2013/5400/038</b>  <b>zo dňa : 02.08.2013</b>	<b>Zhotoviteľ:</b> <b>MTH Slovakia spol. s r.o.</b> <b>Horná Kružná 5</b> <b>038 61 Vrútky</b>	
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava		<b>IČO:</b> 363 77 635 <b>DIČ:</b> 2020119266 <b>IČ DPH:</b> SK2020119266 <b>Bank. spojenie:</b> Tatra banka, a.s. <b>Číslo účtu:</b> 2622702268/1100		
<b>Faktúru zaslať dvojmo na:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Oblasť riaditeľstvo Žilina Ul. 1. mája 34, 010 01 Žilina		<b>Zápis v OR Okresného súdu Žilina</b> oddiel: Sro, vložka č. 10889/L		
<b>Konečný príjemca:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Oblasť riaditeľstvo Žilina Ul. 1. mája 34, 010 01 Žilina		<b>Miesto výkonu diela:</b> TNS Kraľovany		
<b>Kontaktná osoba:</b> Ing. Vladimír Bakoš, č. t.: 0903 566 287		Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30		
Zmluva je záväzná po podpísaní oboma zmluvnými stranami. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Obchodné podmienky vykonania diela</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo zmluvy.				
<b>ČPT: (S)</b>	<b>Objednávka:</b>	<b>Spracovateľ:</b> Ing. Piesecká	<b>Tel.</b> 041-2292350	<b>Fax</b>
Popis: Zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z toho održí objednávatel' 2 vyhotovenia a zhotoviteľ' 1 vyhotovenie. Po zrealizovaní diela priložte k faktúre fotokópiu zmluvy spolu so súpisom vykonaných prác.				
Č. p.	Špecifikácia diela	MJ / Množstvo	Lehota vykonania diela	
1.	Objednávame si u Vás vykonanie diela: <b>zemné práce a montáž káblov pre KR HS:</b> <b>„Retrofit návestných znakov na TNS Kraľovany“</b>  Bližšia špecifikácia uvedeného diela je uvedená v Prílohe č. 1 a č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy  Číslo stavby: A13115  Cena diela: <b>11 760,70 € bez DPH</b> Cena je pevná a maximálna.	Komplet v zmysle Prílohy č.1 a č.2	<b>do 30.9.2013</b>	
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“  <b>dňa : 15.8.2013</b> Meno a funkcia: Ing. Regina Víteková, v.r. Riaditeľka ŽSR – CLaO Bratislava		<b>Zhotoviteľ:</b> MTH Slovakia spol. s r.o.  <b>dňa : 12.8.2013</b> Meno a funkcia: Ing. Anton Fusek, v.r. konateľ		

Telefón  
041-2292350

Fax

E-mail  
piesecka.sona@zsr.sk

Číslo účtu  
10030-13407432/0200

IČO: 0031364501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121

## Obchodné podmienky vykonania diela

### I. Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané dielo v mieste výkonu diela zaplatiť dohodnutú cenu. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Predmet zmluvy sa považuje za splnený po overení množstva, kvality diela a úplnosti príslušných sprievodných dokladov. V prípade ich nesúlady so zmluvou má objednávateľ právo dielo reklamovať. Reklamáciu uplatní objednávateľ vždy písomne.

### II. Cena

Cena predmetu zmluvy je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. V Prílohe tejto zmluvy je stanovený rozpočet diela, v ktorom sú ocenené jednotlivé položky, ktoré sú pevné. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zmluvná cena bude platná počas celého obdobia plnenia zmluvy.

### III. Čas a miesto plnenia zmluvy

Čas a miesto plnenia sú uvedené v zmluve.

### IV. Platobné podmienky

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od vystavenia faktúry.
2. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať v deň vykonania diela, ale najneskôr do 15 pracovných dní od vykonania diela.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Súčasťou faktúry bude aj fotokópia zmluvy Objednávateľa a doklad, ktorý potvrdzuje vykonanie a prevzatie diela (objednávateľom potvrdený súpis vykonaných prác).
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
5. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je Objednávateľ oprávnený vyúčtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny predmetu zmluvy vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. Ak zhotoviteľ po podpísaní tejto zmluvy nevykoná dielo riadne a včas z dôvodu, že cenu, na ktorej sa s objednávateľom dohodol za výkon diela nie je schopný udržať – žiada cenu vyššiu, uhradí bez ohľadu na bod 6. tejto zmluvy objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z ceny diela. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
9. Ak bude zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenú na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.

### V. Práva a povinnosti zmluvných strán

#### 1. Povinnosti Zhotoviteľa:

- zodpovedá za rozsah a kvalitu vykonaného diela vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a chyby v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
- vykonáva činnosti spojené s predmetom zmluvy len prostredníctvom odborné spôsobilých osôb,
- zodpovedá za to, že predmet plnenia zmluvy je poskytovaný podľa dohodnutých podmienok v zmluve,
- zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, Bz 1 a vyhlášky č. 374/1990 Zb., o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a ochrany životného prostredia v súlade s platnými predpismi,
- vykonáva činnosti spojené s výkonom diela na vlastnú zodpovednosť podľa zmluvy, pričom rešpektuje zákony a vyhlášky platné v SR, najmä zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov.
- zodpovedá za škody spôsobené osobami vykonávajúcimi dielo Objednávateľovi alebo tretím osobám v plnom rozsahu
- Zhotoviteľ zaisťuje bezpečnosť pri práci svojich zamestnancov ako aj iných osôb, ktoré vykonávajú dielo za zhotoviteľa, ich vybavenie predpísanými osobnými a ochrannými pomôckami a pravidelné školenie v zmysle predpisu objednávateľa - Bz1, s ktorým je zhotoviteľ oboznámený, čo potvrdzuje svojim podpisom na tejto objednávke;
- Zhotoviteľ svojou činnosťou pri výkone diela nesmie narušiť bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v obvode pracoviska ani iných osôb pohybujúcich sa mimo pracoviska. Zabezpečuje opatrenia pre zamedzenie vzniku škôd z hľadiska zdravotného, ekologického, požiarneho a dopravného, ktoré by svojou činnosťou mohol spôsobiť;
- Zhotoviteľ je povinný bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela, resp. o vzniknutých rizikách pri jeho činnosti v oblasti BOZP;
- Zhotoviteľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca objednávateľa.
- Zhotoviteľ na celé dielo poskytuje záruku 36 mesiacov.

#### 2. Povinnosti Objednávateľa:

- predložiť prevádzkové predpisy a vnútorné poriadky Zhotoviteľovi,
- spolupôsobiť pri vykonávaní diela, ktoré sú predmetom zmluvy,
- ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetu zmluvy a umožniť v primeranom čase ich odstránenie,
- umožniť v dohodnutom čase vstup do priestorov k výkonu dielu, ktoré je predmetom zmluvy, ako aj poskytnúť potrebné priestory na prezlečenie zamestnancov a uskladnenie náradia a pracovných pomôcok,
- poskytnúť podľa možnosti príslušného pracoviska studenú a teplú vodu, ako aj elektrickú energiu potrebnú pre výkon.

### VI. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od Zmluvy možno odstúpiť v týchto prípadoch:
  - 1.1. V prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v zmluve.
  - 1.2. V ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.
  - 1.3. Zhotoviteľ bude zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
2. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto zmluvy v kvalite stanovenej Objednávateľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
4. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

### VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Články neupravené Zmluvou alebo týmito podmienkami, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
3. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.
4. Tieto podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

**Príloha č. 1 k Zmluve o dielo č. 1100031445/2013/5400/038**

MTH Slovakia spol. s r.o.

**Krycí list rozpočtu v EUR**

Konverzný kurz ( SKK/EUR ) = 30,1260

Stavba : Retrofit náv estných znakov		Miesto:	
Objekt : TNS Kralovany		JKSO :	
Časť : Zemné práce a montáž káblov			
Rozpočet:	Zmluva č.:	Spracoval: Ing. Fusek Anton	Dňa: 2.8.2013
Odberateľ: ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Žilina		IČO: 31364501	
SMSÚ EE NaSpS a ŠpZ Žilina		DIČ: 2020480121	
Dodávateľ: MTH Slovakia spol. s r.o.		IČO: 36377635	
03861 Vrútky		DIČ: 2020119266	
Projektant:		IČO:	
		DIČ:	
1 M3 OP	14 113	1 M	14 113
1 M2 ZP	14 113		
1 M2 UP	14 113		
<b>A</b>	ZRN	konštrukcie a práce	materiál
1	HSV:		
2	PSV:		
3	MCE:	10 273,89	590,50
4	iné:		
5	Súčet:	10 273,89	590,50
		spolu ZRN	10 864,39
<b>B</b>	IN - Individuálne náklady		
6	Práce nadčas		
7	Murárske výpomoc		
8	Bez pevnej podlahy		
9			
10	Sučet riadkov 6 až 9:		
<b>C</b>	NUS - náklady umiestnenia stavby		
11	Zariadenie	3,25%	353,09
12	Prevádzkové vplyvy	5,00%	543,22
13	Stážené podmienky		
14			
15	Sučet riadkov 11 až 14:		896,31
<b>D</b>	ON - ostatné náklady		
16	Ostatné náklady uvedené v rozpočte		
17	Inžinierska činnosť		
18	Projektové práce		
19	Kompletizačná činnosť		
20	Sučet riadkov 16 až 19:		
<b>E</b>	Celkové náklady		
21	Sučet riadkov 5, 10, 15 a 20:		11 760,70
22	DPH 20% z:	11 760,70	2 352,14
23	DPH 0% z:		
24	Sučet riadkov 21 až 23:		14 112,84
<b>F</b>	Odpočet - prípočet		
odberateľ, obstarávateľ		dodávateľ, zhotoviteľ	
podpis:		podpis:	
dátum:		dátum:	
pečiatka:		pečiatka:	
Duálne oceňovanie - SKK: Bez DPH: S DPH:			

**Príloha č. 2 k Zmluve o dielo č. 1100031445/2013/5400/038**

Odberateľ: ŽRS, OR Žilina, SMSÚ EE NaSpS a ŠpZ Žilina  
 Projektant:  
 Dodávateľ: MTH Slovakia spol. s r.o.

Spracoval: Ing. Fusek Anton  
 JKSO :  
 Dátum: 02.08.2013

Stavba : Retrofit návestných znakov  
 Objekt : TNS Kraľovany  
 Časť : Zemné práce a montáž káblov

MTH Slovakia spol. s r.o. **Prehľad rozpočtových nákladov v EUR** Konverzný kurz ( SKK/EUR ) = 30,1260

Por. číslo	Kód cen.	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla, výkaz-výmer	Množstvo výmera	Merná jednotka	J. Cena EUR	Spolu EUR
<b>PRÁCE A DODÁVKY M</b>							
<b>M21 - 155 Elektromontáže</b>							
921	21001-0123		Rúrka PE uložená voľne 47mm	400,000	m	1,15	460,00
921	21010-0002		Ukončenie vodiča v rozvádzači a zapojenie 4-6	64,000	kus	0,56	35,84
921	21010-0251		Ukončenie káblov celoplastových smršť. záklopkou do 4x10	16,000	kus	2,94	47,04
921	21019-0001		Montáž rozvodnice do 20kg	1,000	kus	5,05	5,05
MAT	357 999001		Svorkovnicová skriňa	1,000	kus	342,50	342,50
921	21020-5001		Značka svetelná... do výšky 4m	4,000	kus	14,60	58,40
921	21081-0011		Kábel 750V voľne uložený CYKY 4x4	730,000	m	0,45	328,50
921	21081-0051		Kábel 750V pevne uložený CYKY 4x4	80,000	m	0,93	74,40
921	21328-0061		Podružný materiál 3 %	3,425	%	3,00	10,28
921	21328-0065		PPV (pomocné a podružné výkony) 1 %	13,620	%	1,00	13,62
921	21329-0010		Zaistenie vypnutého stavu	16,000	hod	13,00	208,00
921	21329-0020		Manipulácia v sieti NN	16,000	hod	13,00	208,00
921	21329-0060		Úprava v nútorného zapojenia rozvádzača	16,000	hod	13,00	208,00
921	21329-1000		Spracovanie východiskovej revízie a vypracovanie správy	15,000	hod	15,00	225,00
<b>M21 - 155 Elektromontáže spolu :</b>				<b>2 224,63</b>			<b>2 224,63</b>
<b>M46 - 202 Zemné práce vykonávané pri externých mon</b>							
946	46001-0021		Vytýčenie trasy M21 kábel vedenia v železničnej stanici	0,405	km	85,50	34,63
946	46003-0081		Rezanie drážky v asfalte, betóne	10,000	m	6,22	62,20
946	46007-0534		Jama pre stožiar semaforový, priamy, zemina tr 4	4,000	kus	45,00	180,00
946	46008-0002		Betónový základ z prostého betónu do debnenia	2,400	m3	136,00	326,40
946	46008-0101		Betónový základ - rozbúranie	0,625	m3	168,00	105,00
946	46020-0174		Káblové ryhy šírky 35, hĺbky 90, zemina tr 4 , v obs. trase	365,000	m	9,15	3 339,75
946	46020-0314		Káblové ryhy šírky 50, hĺbky 130, zemina tr 4	40,000	m	16,20	648,00
946	46042-0022		Zriadenie káblového lôžka 65/10 cm, pieskom	365,000	m	1,94	708,10
946	46049-0012		Zakrytie káblov výstražnou fóliou PVC šírky 33cm	405,000	m	1,58	639,90
946	46051-0031		Priestup káblový z polypropyl. rúr do D 140/7,9	40,000	m	13,60	544,00
MAT	286 110150		Rúrka PVC kanalizačná spoj gum. krúžkom 125x3,7x5000	8,000	kus	31,00	248,00
946	46056-0174		Zásyp ryhy šírky 35, hĺbky 90, zemina tr 4	365,000	m	1,78	649,70
946	46056-0314		Zásyp ryhy šírky 50, hĺbky 130, zemina tr 4	40,000	m	3,94	157,60
946	46062-0014		Provizórna úprava terénu, zemina tr 4	365,000	m2	1,64	598,60
946	46062-0031		Vyčistenie štrkového lôžka	20,000	m2	2,25	45,00
946	46065-0016		Podkladová vrstva cesty, betón, hlinobetón	1,700	m3	56,50	96,05
946	46065-0024		Vozovka z betónu, jedna vrstva 20cm	1,000	m2	15,30	15,30
946	46068-0003		Priechod murivom, osadenie tvárnice s 4 otvormi	1,000	kus	94,50	94,50
946	46068-0043		Prerazenie murivom v betón múre hrúbky 45cm	1,000	kus	61,50	61,50
921	46072-0650		PPV (pomocné a podružné výkony) 1 %	85,542	%	1,00	85,54
<b>M46 - 202 Zemné práce vykonávané pri externých mon</b>				<b>8 639,77</b>			<b>8 639,77</b>
<b>PRÁCE A DODÁVKY M spolu :</b>				<b>10 864,40</b>			<b>10 864,40</b>
<b>Rozpočet celkom :</b>				<b>10 864,40</b>			<b>10 864,40</b>